

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 13 augustus 1997 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 26 februari 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 13 août 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 26 février 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt de nomenclatuur van de door de orthopedisten te verlenen geneeskundige verstrekkingen te wijzigen.

De voornaamste van die wijzigingen bestaat erin dat de myo-elektrische prothesen worden ingeschreven in artikel 29 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

De wijzigingen geschieden overeenkomstig de procedurevoorschriften van artikel 35, §§ 1 en 2, 1°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, welke bepalingen tevens de rechtsgrond vormen voor de ontworpen regeling.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Op het einde van het eerste lid van de aanhef dient de verwijzing naar de wijzigende teksten te worden vervolledigd als volgt :

.../...

"..., inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995 en de koninklijke besluiten van 23 december 1996 en 25 april 1997;".

Daar het ontwerp ook de paragrafen 2, 3 en 12 van artikel 29 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 beoogt te wijzigen, moet in het tweede lid van de aanhef ook naar die paragrafen worden verwezen, met vermelding van de onderscheiden wijzigende teksten.

Teneinde er voor het overige geen twijfel over te laten bestaan dat alle stadia van de administratieve procedure van de ontworpen nomenclatuurwijziging naar behoren werden doorlopen, verdient het aanbeveling om in de aanhef tevens melding te maken van het advies dat de Commissie voor Begrotingscontrole heeft uitgebracht met betrekking tot de beslissing van het Verzekeringscomité omtrent het doorsturen aan de Minister van de voorstellen tot wijziging van de nomenclatuur.

Daartoe volstaat het om na het vierde lid van de aanhef een verwijzing naar dat advies in te voegen, met vermelding van de datum waarop het is uitgebracht, zijnde op 2 juni 1997.

Artikel 1

1. Voor alle duidelijkheid late men artikel 1, § 1, van het ontwerp aanvangen als volgt :

.../...

"Artikel 1. § 1. Artikel 29, § 1, van de bijlage bij ... wordt gewijzigd als volgt :

1° onder punt F 'PROTHESE BOVENSTE LEDEMATEN', wordt na de verstrekking 653811 het volgende lid ingevoegd :

(...);

2° op het einde wordt een punt J toegevoegd, luidend als volgt :

'J. MYO-ELEKTRISCHE PROTHESEN :

(...)'".

2. Uiteraard dient in de Franse tekst van de verstrekking 654290, vermeld in het ontworpen artikel 29, § 1, J, 4°, te worden geschreven "..., main amovible, pro- et supination passives ... T 2798,38".

3. Onder het punt d), van artikel 1, § 3, 2°, van het ontwerp, wordt beter geschreven : "d) hoog technologisch maatwerk : toestellen die individueel worden vervaardigd ...".

4. Het opschrift van het ontworpen artikel 29, § 12, B, stemt in de Nederlandse ("Aanvraagprocedure") en de Franse tekst ("Procédure et demande") niet overeen.

.../...

5. Wat het bepaalde in het ontworpen artikel 29, § 12, B, 5°, betreft, moet worden vastgesteld dat weliswaar de erkende verstrekker erop wordt gewezen dat de tegemoetkoming ten laste valt van de patiënt, doch dat deze laatste hiervan blijkbaar niet wordt verwittigd. Vraag is of het ontwerp op dat punt niet moet worden aangevuld.

6. Men late het tweede lid van het ontworpen artikel 29, § 12, E, aanvangen als volgt :

"Onder 'Dynamic Mode Control' (hierna 'D.M.C.' genoemd) wordt verstaan : het proportioneel besturen van de hand. De grijpsnelheid ...".

In de Nederlandse tekst van het derde lid van punt E, moet het woord "sturen" worden vervangen door het woord "besturen" en dient op het einde van dat lid het woord "aan" te worden geschrapt.

7. De Koning put uit artikel 35 van de gecoördineerde wet niet de bevoegdheid om een bijzondere aansprakelijkheidsregeling in de zin van die van het ontworpen artikel 29, § 12, F, 5), in te voeren.

Hoogstens zou het bestaan van een contractuele regeling terzake als een voorwaarde van tegemoetkoming kunnen worden geconcipieerd.

.../...

Meer algemeen mag trouwens worden opgemerkt dat de opsomming in het ontworpen artikel 29, § 12, F, beter uitdrukkelijk onder de vorm van tegemoetkomingsvoorwaarden zou worden opgenomen in het ontwerp en als zodanig zou worden verwoord.

Daarbij dient er dan wel op te worden toegezien dat de Nederlandse en de Franse tekst van de desbetreffende opsomming volledig met elkaar in overeenstemming zijn. Zulks is nu immers niet het geval in het ontworpen artikel 29, § 12, F, 2), waar in de Nederlandse tekst de woorden "met goede werking" voorkomen, en in de Franse tekst wordt geschreven "fonctionnant bien au départ".

8. Het ontworpen artikel 29, § 12, K, bevat een aantal overgangsmaatregelen waarbij wordt gerefereerd aan de datum van "de inwerkingtreding van dit besluit".

De regering dient er wat dat betreft rekening mee te houden dat de betrokken overgangsregeling geen autonoom karakter heeft, doch integendeel zal worden ingeschreven in artikel 29, § 12, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984.

Het is wellicht niet de bedoeling dat met "de inwerkingtreding van dit besluit" zou worden verwezen naar de datum van inwerkingtreding van het basisbesluit van 14 september 1984.

.../...

In het ontworpen artikel 29, § 12, K, zal derhalve uitdrukkelijk moeten worden gerefereerd aan de datum en het opschrift van het koninklijk besluit waaraan het voorliggende ontwerp ten grondslag zal liggen.

Artikel 2

Dergelijke bepaling van inwerkingtreding wordt op een meer gebruikelijke wijze geredigeerd als volgt :

"Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de modifier la nomenclature des prestations de santé effectuées par les orthopédistes.

La principale de ces modifications consiste à inscrire les prothèses myoélectriques à l'article 29 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Les modifications sont effectuées conformément à la procédure prescrite à l'article 35, §§ 1er et 2, 1°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dispositions qui constituent également le fondement légal des règles en projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

A la fin du premier alinéa du préambule, il y a lieu de compléter la référence aux textes modificatifs comme suit :

"..., notamment l'article 35, modifié par la loi du 20 décembre 1995 et les arrêtés royaux des 23 décembre 1996 et 25 avril 1997;".

.../...

Dès lors que le projet entend également modifier les paragraphes 2, 3 et 12 de l'article 29 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984, le deuxième alinéa du préambule fera aussi référence à ces paragraphes en mentionnant les divers textes modificatifs.

Afin de ne laisser subsister aucun doute, pour le surplus, quant à savoir si toutes les étapes de la procédure administrative de la modification en projet de la nomenclature ont été dûment parcourues, il est recommandé de mentionner également dans le préambule l'avis émis par la Commission de contrôle budgétaire au sujet de la décision du Comité de l'assurance de transmettre au Ministre les propositions de modification de la nomenclature.

Il suffit, à cet effet, d'insérer à la suite du quatrième alinéa du préambule une référence à cet avis, en mentionnant la date à laquelle il a été émis, à savoir le 2 juin 1997.

Article 1er

1. Il conviendrait, pour être tout à fait précis, de rédiger le début de l'article 1er, § 1er, du projet, comme suit :

"Article 1er, § 1er. L'article 29, § 1er, de l'annexe à ... est modifié comme suit :

.../...

1° au point F 'PROTHESE DES MEMBRES SUPERIEURS', à la suite de la prestation 653811, est inséré l'alinéa suivant :

(...);

2° à la fin, il est ajouté un point J, rédigé comme suit :

'J. PROTHESES MYOELECTRIQUES :

(...)'".

2. Dans la définition de la prestation 654290 inscrite à l'article 29, § 1er, J, 4°, en projet, on écrira évidemment : "..., main amovible, pro- et supination passives ... T 2798,38".

3. Au point d) de l'article 1er, § 3, 2°, du projet, mieux vaudrait écrire : "d) sur mesure high-tech : les appareils réalisés individuellement ...".

4. L'intitulé de l'article 29, § 12, B, en projet ("Procédure et demande"), ne concorde pas avec l'intitulé néerlandais ("Aanvraagprocedure").

5. En ce qui concerne l'article 29, § 12, B, 5°, en projet, force est de constater que si le fournisseur agréé est avisé de ce que l'intervention est à la charge du

.../...

patient, il n'en demeure pas moins que, manifestement, ce dernier n'en est pas informé. La question se pose de savoir s'il n'y aurait pas lieu de compléter le projet sur ce point.

6. Il conviendrait de rédiger le début de l'alinéa 2 de l'article 29, § 12, E, en projet, comme suit :

"Par 'Dynamic Mode Control' (ci-après : 'D.M.C.'), il faut entendre : le contrôle proportionnel de la main. La vitesse et la force de préhension ...".

Dans la version néerlandaise de l'alinéa 3 du point E, le mot "sturen" sera remplacé par le mot "besturen" et le mot "aan" à la fin de cet alinéa sera supprimé.

7. L'article 35 de la loi coordonnée ne confère pas au Roi le pouvoir d'instaurer un régime de responsabilité particulier au sens de celui prévu par l'article 29, § 12, F, 5).

Tout au plus l'intervention pourrait-elle être subordonnée à l'existence de dispositions contractuelles en la matière.

On remarquera par ailleurs, de manière plus générale, que l'énumération énoncée à l'article 29, § 12, F, en projet, serait mieux inscrite expressément dans le projet sous la forme de conditions d'intervention et formulée en ce sens.

.../...

Il y a lieu toutefois, à cet égard, de veiller à ce que les versions française et néerlandaise de l'énumération en question concordent parfaitement. Or, à l'article 29, § 12, F, 2), en projet, cette concordance est défectueuse : alors qu'il est écrit "fonctionnant bien au départ" dans le texte français, il est question de "met goede werking" en néerlandais.

8. L'article 29, § 12, K, en projet, contient un nombre de mesures transitoires faisant référence à la date d'"entrée en vigueur du présent arrêté".

Pour ce qui concerne ce point, le gouvernement tiendra compte du fait que les mesures transitoires dont question ne revêtent pas un caractère autonome mais qu'au contraire elles seront inscrites à l'article 29, § 12, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984.

Par l'emploi des mots "l'entrée en vigueur du présent arrêté", il ne s'agit sans doute pas de faire référence à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté de base du 14 septembre 1984.

L'article 29, § 12, K, en projet, fera dès lors formellement référence à la date et à l'intitulé de l'arrêté royal dont le présent projet constituera le fondement.

.../...

Article 2

Conformément à l'usage, pareille disposition fixant l'entrée en vigueur serait mieux rédigée comme suit, en néerlandais :

"Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren J. DE BRABANDERE,
Messieurs

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. WEYMEERSCH, adjunct-referendaris.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. WEYMEERSCH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

J. DE BRABANDERE